



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

5 Ιανουαρίου 2000

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 31ης Δεκεμβρίου 1999¹

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 1999, η μεταβολή ύψους 27 εκατομμυρίων ευρώ που σχετίζεται με συναλλαγές στον **χρυσό** και στις **απαιτήσεις σε χρυσό** (στοιχείο 1 του ενεργητικού) ήταν αποτέλεσμα της πώλησης 3 τόνων, στην οποία προέβη κάποια εθνική κεντρική τράπεζα του Ευρωσυστήματος. Η πώληση αυτή είναι συμβατή με τη συμφωνία των κεντρικών τραπεζών για τον χρυσό (Central Bank Gold Agreement) της 26ης Σεπτεμβρίου 1999. Η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 6, 7 και 8 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 13 δισεκατομμύρια ευρώ σε 249,9 δισεκατομμύρια ευρώ. Μια μείωση ύψους 0,4 δισεκατομμυρίων ευρώ, οφειλόμενη σε συναλλαγές, αντισταθμίστηκε στο πλαίσιο της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής των στοιχείων του ισολογισμού (13,4 δισεκατομμύρια ευρώ - βλ. Τμήμα IV παρακάτω).

Τα διαπραγματεύσιμα **χρεόγραφα κατοίκων της ζώνης του ευρώ, σε ευρώ** (στοιχείο 6 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, μειώθηκαν κατά 0,5 δισεκατομμύρια ευρώ σε 23,5 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 4,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 375 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 4.1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 8,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 56,5 δισεκατομμύρια ευρώ.

¹ Η παρούσα εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση δεν περιλαμβάνει ακόμη τελικά αριθμητικά στοιχεία, καθώς οι διαδικασίες κλεισίματος του έτους βρίσκονται εν εξελίξει.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος στους αντισυμβαλλομένους του χρηματοπιστωτικού τομέα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 3 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 22,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 239,6 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Πέμπτη 30 Δεκεμβρίου 1999 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 57 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 70 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) αυξήθηκε κατά 11,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 11,4 δισεκατομμύρια ευρώ, ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 2,5 δισεκατομμύρια ευρώ σε 2,6 δισεκατομμύρια ευρώ.

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί του χρηματοπιστωτικού τομέα της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των αντισυμβαλλομένων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 9,5 δισεκατομμύρια ευρώ σε 114,5 δισεκατομμύρια ευρώ.

IV. Αναπροσαρμογή των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού του Ευρωσυστήματος στο τέλος του έτους

Σύμφωνα με τους εναρμονισμένους λογιστικούς κανόνες του Ευρωσυστήματος, ο χρυσός, τα συναλλαγματικά διαθέσιμα, τα χρεόγραφα και οι χρηματοοικονομικοί τίτλοι που κατέχει το Ευρωσύστημα αναπροσαρμόζονται βάσει των επιτοκίων και των τιμών της αγοράς στο τέλος κάθε τριμήνου. Η καθαρή επίπτωση της αναπροσαρμογής στο κάθε στοιχείο του ισολογισμού στις 31 Δεκεμβρίου 1999 παρουσιάζεται στην πρόσθετη στήλη «Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε αναπροσαρμογές». Οι κύριες ισοτιμίες που χρησιμοποιήθηκαν για την αναπροσαρμογή των υπολοίπων ήταν:

1,0046 USD προς 1 EUR

102,73 JPY προς 1 EUR

Χρυσός: 289,518 EUR ανά ουγκιά καθαρού χρυσού

Ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα: 1,364976 EUR ανά ΕΤΔ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αλλαγή της ημέρας δημοσίευσης στην αρχή τριμήνου

Όπως είχε ανακοινωθεί την προηγούμενη εβδομάδα, η ΕΚΤ αποφάσισε να μετατοπίσει τη δημοσίευση της πρώτης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης μετά τη λήξη τριμήνου στην Τετάρτη. Όλες οι υπόλοιπες λογιστικές καταστάσεις που εκδίδονται κατά τη διάρκεια του τριμήνου θα συνεχίσουν να δημοσιεύονται την Τρίτη.

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ. +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 31ης Δεκεμβρίου 1999

(εκατομύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 31ης Δεκεμβρίου 1999	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε		Παθητικό	Υπόλοιπο της 31ης Δεκεμβρίου 1999	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε	
		συναλλαγές	αναπροσαρμογές			συναλλαγές	αναπροσαρμογές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	116.483	-27	1.765	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	374.953	4.164	0
2 Απαιτήσεις από κατοίκους χωρών εκτός ζώνης ευρώ, σε συνάλλαγμα				2 Υποχρεώσεις έναντι αντισυμβαλλομένων του χρηματοπιστωτικού τομέα της ζώνης ευρώ, σε ευρώ			
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	29.842	244	1.370	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (συμπεριλαμβανομένων των υποχρεωτικών καταθέσεων)	114.493	9.493	0
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	225.038	-1.280	12.178	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	2.618	2.507	0
	254.880	-1.036	13.548	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0	0
3 Απαιτήσεις από κατοίκους της ζώνης ευρώ, σε συνάλλαγμα	14.383	-213	801	2.4 Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0
4 Απαιτήσεις από κατοίκους χωρών εκτός ζώνης ευρώ, σε ευρώ				2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	10	-6	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	4.822	-175	-1		117.121	11.994	0
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0	0	0	3 Εκδοθέντα χρεόγραφα	7.876	0	0
	4.822	-175	-1	4 Υποχρεώσεις έναντι λοιπών κατοίκων της ζώνης ευρώ, σε ευρώ			
5 Δανεισμός σε αντισυμβαλλομένους του χρηματοπιστωτικού τομέα της ζώνης ευρώ				4.1 Γενική κυβέρνηση	56.494	8.083	0
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	161.988	13.016	0	4.2 Λοιπές υποχρεώσεις	4.120	158	0
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	74.996	0	0		60.614	8.241	0
5.3 Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0	5 Υποχρεώσεις έναντι κατοίκων χωρών εκτός ζώνης ευρώ, σε ευρώ			
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτές πράξεις	0	0	0		7.834	491	0
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	11.429	11.333	0	6 Υποχρεώσεις έναντι κατοίκων της ζώνης ευρώ, σε συνάλλαγμα	926	-161	60
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	404	3	0	7 Υποχρεώσεις έναντι κατοίκων χωρών εκτός ζώνης ευρώ, σε συνάλλαγμα			
5.7 Λοιπές δανειοδοτικές πράξεις	1.262	304	0	7.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	11.901	-717	610
	250.079	24.656	0	7.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0	0	0
6 Χρεόγραφα κατοίκων της ζώνης ευρώ, σε ευρώ	23.521	-458	-12		11.901	-717	610
7 Χρέος γενικής κυβέρνησης, σε ευρώ	59.180	-469	0	8 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	6.531	0	302
8 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	79.844	-1.020	5.164	9 Λοιπές υποχρεώσεις	54.714	-2.756	2.651
				10 Λογαριασμοί αναπροσαρμογών	107.348	0	17.513
				11 Κεφάλαιο και αποθεματικά	53.374	2	129
Σύνολο ενεργητικού	803.192	21.258	21.265	Σύνολο παθητικού	803.192	21.258	21.265

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.